●張郁龍傳內外方脈[illegible]瘋痰癲蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱胥囊尤爲獨熟誠可謂醫學之熟妨然命之責保者也本醫生素已在本埠懸壺所醫各症收效如神中西人士來致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能就醫致束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切兼有君臣之用[illegible]之良方與別不同惟以精心泡製煉爲藥丸傳有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞傷過多內傷身體虛寒心肝肺作致虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四驗煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●花柳散眼蛇瘡帶紅藥膏每盅十元
●新開拳將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●因傷發毒瘡痛藥散　每樽十元
●濕症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●生疳鼻爛瘡痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●花柳菜毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●腎中瘡血淋散一樽食茶一包五元
●治瘋痲面上紅蛋印并身鉛印藥散每樽銀十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●治濕毒蛇紋瘡藥散　每樽四元
●虛風生火遊除毒解化痰止咳丸　每個一元
●種胎丸宜婦益腎　半料十二元
●花柳過上面紅蛋藥膏每樽銀五元
●採久年爛腳藥散每樽五元
●槓症藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●貼花柳墜毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●生疔瘡六陰脈藥散　每樽五元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●跌打藥散銀五元
●除陰惡毒瘡藥散每樽五元
●治瘋痲解毒消腫每料十元
●採鹽蛇油螂藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●跌打殿骨止痛藥每樽五元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●治瘋痲面上凸起藥散五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●[illegible]藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元
●心痛藥散　每樽二元
●抽火傷藥　每樽二元
●口生瘡藥散　每樽五元
●牙痛藥散　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●[illegible]散　每樽五元
●[illegible]藥散　每樽五元
●[illegible]藥散　每樽五元
●[illegible]散　每樽五元
●[illegible]藥　每張三元
●[illegible]銀二元
●[illegible]散　每樽二元
●牛黃喉疳藥散每樽銀三元
●壯氣藥散　每樽五元五
●[illegible]沙淋藥散　每樽五元
●[illegible]藥　每張三元
●[illegible]
●[illegible]藥散　每樽三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散　每樽五元
●淡[illegible]血不止散　每樽五元
●花柳藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元
●戒煙茶葉　每兩二元
●採三角風藥散每樽三元
●[illegible]毒止痛藥散　每樽五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出疹仔出沙藥散每樽二元
●採風症藥散　每樽五元
●喉痛解毒丸　每個一元
●浸水傷散　每樽三元
●戒藥一播光　每包二元
●搐紅糟毒丸　每個二元
●生黃粉膏藥膏茶藥散十元
●風濕症　每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●咳嗽化痰丸　每個[illegible]毫
●採痲名腫毒藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血[illegible]每料銀一十元
●生蛇藥散　每樽五元
●蠱症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●壯氣藥散　每樽五元五
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張良醫華變　恩邑鄉弟吳子凝拜贈　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
國[illegible]仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽操拜題
手術紹岐黃　寓邑鄉弟李艮美拜題　仁心仁術　香邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

邊舖廣告

本號之脚車爲市中之冠

價值廉亦別公司之不及

久蒙賜顧殊深感佩本號現將喜市定街西四百一十二號枝舖停止遷回考街九百一十六號正舖照常開張仰各華友凡在本號枝舖交易者請相繼到來正舖光顧是禱

考街過加蕾護街西行　街口即是

HASKINS & ELLOTT
516 Howe St. Vancouver B.C.

●●●各梓里旋東者請早日定位免至臨期有誤

(船名)布路地士那士　由域多利埠九月五号開行

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帋便妥此佈

●自後每逢四個禮拜一水

啓者本店宜設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異纔喊仍舊

均安棧啓

代理處

（[illegible]）均安號（[illegible]）

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

邊舖廣告

（[illegible]）均安棧（[illegible]）

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

◀城多利埠▶　煙草　煜記號　廣告

YORK KEE CO.
PHONE 339　P. O. Box 1142
VICTORIA B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟餅各款烟仔烟帋各江雜貨送禮香鹼糖菓等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留意是荷

本店在非市卡街橫巷門牌二号開張

▲(電話三三九)　(信箱一一四二)

煜記號　司理人周逢瑞披露

▲◎▼定期選舉通告

啓者本公司向例以西曆十月十五号爲選舉期昨因時症流行衛生局頒令禁止集議因以中止今關閉例經已取消復擇定十二月十四号爲選舉期假座致公總堂開股東全体大會仰我股東屆期齊臨共同遵章選舉并核數目爲盼

中華民國七年　拾一月廿六号

三合公司啓

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)每部價銀弍元郵費在內

此帖式保將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭宜變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

上海名花揭帳圖五毛
上海著名美人十二金釵圖五毛
北京名校書席地偎傍圖五毛

分售處大光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO.　854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

五洲大藥房

[illegible]

有志者知所問津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
[illegible]

參茸玉桂藥材

本堂自製[illegible]丸散如下

[illegible]

常有

正脾胆

●海狗鞭　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●正花旗參

茵陳跌打
金　目

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者弟向魯埃崙操業農上因搭自由貨車返回住所適至半途下車偶然失慎跌下被車輪由右肩轆過轆斷肩井骨并傷數處斯時不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯濟外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之良醫也弟感先生之德特登數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉

會邑古井管溪村人林舉雁恭頌

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆　司事人李進啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各款趣時合脚靚皮靴兼修整舊靴有杖索衣箱香鹼皮鞄袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

章記號

JUN KEE CO.
16 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古華埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

▲盧杰三先生學識兼優

[illegible]杰三先生到[illegible]中國病授用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈[illegible]先生之學識兼優[illegible]其[illegible]人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向

開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

自辦有頭號正人參　并上玉桂發客

云高華埠

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科　花柳

瘡疥諸班奇難雜症

華英客棧第九號房

遷寓片打直街第一百零五號

(通信處)

Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲欲除疾病　要請良醫

盧杰三先生大國手也　弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題